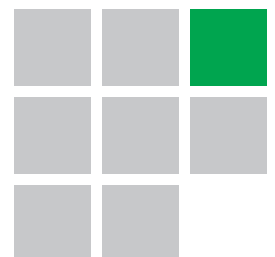




# Patienteninformation

städtisches  
> **Klinikum  
München**



**SPITZENMEDIZIN**  
IMMER IN IHRER NÄHE!

## Impressum

Herausgeber: Städtisches Klinikum München GmbH  
Thalkirchner Straße 48, 80337 München  
Verantwortlich: Dr. Christina Schleiffenbaum  
Bilder: Markus Dlouhy, Christine Dempf  
Konzeption: Unternehmenskommunikation  
Gestaltung: HOCH 3. München  
Druck: Mediengruppe Universal GmbH  
Herausgabedatum: Juni 2011

# Inhalt

## Willkommen im Klinikum Neuperlach

---

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Ihr erster Tag</b>                       | 4 | Was Sie wissen sollten<br>Ärztliche Bereitschaftspraxis |
| <b>Wir beraten und<br/>unterstützen Sie</b> | 6 | Angebote rund um Pflege und Medizin                     |
| <b>Wichtiges von A bis Z</b>                | 8 | So finden Sie sich zurecht                              |

## Spitzenmedizin für Sie

---

- |                                   |    |   |
|-----------------------------------|----|---|
| <b>Kliniken und Institute</b>     | 12 | Klinik für Gastroenterologie und Hepatologie<br>Klinik für Kardiologie, Pneumologie und Internistische Intensivmedizin<br>Klinik für Endokrinologie, Diabetologie, Angiologie und Innere Medizin<br>Klinik für Hämatologie und Onkologie<br>Zentrum für Akutgeriatrie und Frührehabilitation<br>Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie, endokrine Chirurgie und Coloproktologie<br>Klinik für Unfallchirurgie, Orthopädie und Wiederherstellungschirurgie<br>Klinik für Gefäßchirurgie, vasculäre und endovasculäre Chirurgie<br>Frauenklinik<br>Klinik für Anaesthesiologie, Operative Intensivmedizin und Schmerztherapie<br>Institut für Diagnostische und Interventionelle Radiologie und Nuklearmedizin |
|                                   | 18 | Anerkannte Kompetenz  |
|                                   | 19 | Medizet – Medizinisches Dienstleistungszentrum  |
| <b>Optimale Pflege</b>            | 20 | Wir pflegen Sie nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen  |
| <b>Qualität schafft Vertrauen</b> | 22 | Ihre Meinung ist uns wichtig  |
| <b>Unser Haus im Überblick</b>    | 23 | Ihr Weg zu uns  |



# Willkommen im Klinikum Neuperlach

Liebe Patientinnen und Patienten,

im Namen aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter begrüßen wir Sie sehr herzlich im Städtischen Klinikum München.

Das Wohl der Patienten steht für unsere rund 8.500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Mittelpunkt ihrer Arbeit. Mit insgesamt 3.400 Betten und 260 Tagesklinikplätzen ist das Städtische Klinikum München der größte Anbieter von Gesundheitsleistungen in Süddeutschland. Wir versorgen unsere Patienten in den Kliniken Bogenhausen, Harlaching, Neuperlach, Schwabing und der Klinik Thalkirchner Straße nicht nur nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen, sondern auch abgestimmt auf ihre individuellen Bedürfnisse. Unsere Behandlungserfolge sprechen für sich. Unabhängig davon mit welcher Erkrankung Sie zu uns kommen, können wir Sie als Maximalversorger optimal behandeln. Unsere spezialisierten Fachkliniken und Medizinischen Abteilungen sind rund um die Uhr für Sie da.

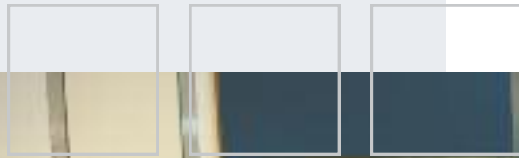
Mit dieser Broschüre wollen wir Ihnen helfen, sich besser bei uns zurechtzufinden. Im ersten Teil erhalten Sie Informationen, die das medizinische und pflegerische Angebot ergänzen. Im Anschluss können Sie das medizinische Spektrum des Klinikums genauer kennen lernen. Für viele Patientinnen und Patienten ist ein Krankenhausaufenthalt mit Fragen aber auch mit Ängsten verbunden. Deshalb scheuen Sie sich bei Unklarheiten nicht, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter direkt anzusprechen und zu fragen.

Eine offene Kommunikation mit unseren Patienten ist uns wichtig. Gerne können Sie uns daher Ihre Anregungen und Verbesserungen sowie Kritik auch schriftlich mitteilen. Einfach auf der vorletzten Seite dieser Broschüre die Meinungskarte ausfüllen und abgeben. Unser Qualitätsmanagement kümmert sich dann um Ihr Anliegen.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und eine baldige Genesung!

Ihre Geschäftsführung





# Ihr erster Tag

## Was Sie wissen sollten

### Patientenaufnahme

Bevor Sie auf Station kommen, melden Sie sich bitte in der Patientenaufnahme an. Sie befindet sich im Haupthaus (Haus A), Ebene 1 neben der Information. Hier können Sie sich von Montag bis Freitag von 7 bis 16 Uhr anmelden. Sollten Sie selbst nicht dazu in der Lage sein, kann auch ein Verwandter oder Vertrauter die Anmeldung für Sie erledigen.

### Was Sie für Ihre Anmeldung brauchen

- Versicherungskarte Ihrer Krankenkasse bzw. Klinikkarte Ihrer privaten Krankenversicherung oder Nachweis einer Versicherung bzw. Kostenübernahmeerklärung
- Einweisungsschein oder Überweisungsschein Ihres Hausarztes oder Facharztes
- Personalausweis oder Reisepass
- EC- oder Kreditkarte (falls Sie Wahlleistungen wünschen, für die Sie keinen Versicherungsschutz haben)
- Quittungen zu bereits geleisteter Eigenbeteiligung bzw. Befreiungsausweis

### Wichtige Formulare

Bei der Anmeldung füllen Sie bitte einen Aufnahmebogen aus. Mit Ihrer Unterschrift akzeptieren Sie die Allgemeinen Vertragsbedingungen (AVB) für Ihre Behandlung in der Städtischen Klinikum München GmbH. Die AVB bekommen Sie in der Patientenaufnahme.

### Sie haben die Wahl

Wünschen Sie eine Unterbringung im Ein- oder Zweibettzimmer oder Chefarztbehandlung, entstehen Ihnen zusätzliche Kosten. Wenn Sie über eine entsprechende Zusatzversicherung oder Privatversicherung verfügen, werden diese Kosten von Ihrer Versicherung übernommen. Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie vor Ihrem Klinikaufenthalt bei Ihrer Versicherung nachfragen, welche Leistungen übernommen werden. Bitte beachten Sie, dass Wahlleistungen nur gewährt werden können, wenn sie vorher schriftlich vereinbart worden sind und freie Zimmer zur Verfügung stehen.

### Datenschutz

Wir beachten den Schutz Ihrer persönlichen Daten und halten uns selbstverständlich an das Gebot der ärztlichen Schweigepflicht. Dies bedeutet, dass Ihre persönlichen Angaben und alle Informationen, die Sie uns über sich und Ihre Krankheit geben, vertraulich behandelt werden. Wir erfassen nur Daten, die wir für Ihre Behandlung



und die Abrechnung Ihres Aufenthaltes mit Ihrer Krankenkasse bzw. Versicherung benötigen. Ohne Ihre ausdrückliche, schriftliche Zustimmung geben wir keine Daten an Dritte weiter. Ausnahme ist die Weitergabe an Ihre Krankenkasse oder Berufsgenossenschaft. Diese Weitergabe ist uns gesetzlich vorgeschrieben.

### Nach Ihrer Behandlung

Vergessen Sie bitte nicht, den Eigenanteil an Ihren Behandlungskosten an unserer Kasse zu begleichen. Als Mitglied einer gesetzlichen Krankenkasse sind Sie dazu verpflichtet. Unsere Kasse befindet sich in der Eingangshalle. Sie ist Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr geöffnet und Montag bis Donnerstag von 13 bis 15 Uhr. Wir akzeptieren folgende Zahlungsmittel: Bargeld, EC-Karte, Kreditkarte.



**Ärztliche Bereitschaftspraxis München Süd-Ost**

Die Ärztliche Bereitschaftspraxis München Süd-Ost ist in die Nothilfe des Klinikums Neuperlach eingegliedert. An Wochenenden, Feiertagen und am Feierabend betreut ein Team von niedergelassenen Ärzten sowie Arzthelferinnen die Patienten. Falls zusätzlich zur hausärztlichen Behandlung eine weitere diagnostische Abklärung erforderlich ist, können die Patienten im Haus weiter versorgt werden.

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 19.30 bis 21.30 Uhr, Sa., So., Feiertage 9 bis 21.30 Uhr  
Telefon: (089) 67 33 99 33



# Wir beraten und unterstützen Sie

## Angebote rund um Pflege und Medizin

### **Sozialdienst und Pflegeüberleitung**

Während Ihres Krankenhausaufenthaltes, insbesondere vor Ihrer Entlassung, können verschiedene Fragen auftauchen: Ob und welche Rehabilitationsmaßnahmen sinnvoll sind. Wie es mit ambulanten Hilfen, z. B. Pflegediensten, „Essen auf Rädern“, Pflegehilfsmitteln, teilstationärer Behandlung, Heimunterbringung, Kurzzeitpflege usw. aussieht. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Sozialdienstes und der Pflegeüberleitung beraten Sie und Ihre Angehörigen kostenlos. Auch bei Fragen zu psychosozialen Angeboten (Selbsthilfegruppen, Suchtberatung), sozialrechtlichen Leistungen (Krankengeld, Rente, Schwerbehindertenausweis, Pflegeversicherung, Sozialhilfe etc.) oder Betreuungsangelegenheiten (Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung) steht Ihnen der Sozialdienst zur Seite. Die Sozialpädagoginnen und -pädagogen können Sie während der Sprechzeiten erreichen oder nach Voranmeldung einen Termin vereinbaren. Gern sagt man Ihnen auf Ihrer Station oder an der Information in der Eingangshalle, wer für Sie zuständig ist.

### **Zur Geburt**

Eine Geburt bringt für die Eltern große Veränderungen mit sich. Auf Wunsch

erleichtern wir Ihnen gerne den Behördengang. Dafür benötigen wir Ihre Heirats- oder Geburtsurkunde. Eine Mitarbeiterin nimmt den Namen des Neugeborenen sowie alle weiteren erforderlichen Daten auf. Sie können dann innerhalb von sieben Tagen beim Kreisverwaltungsreferat die Geburtsurkunde Ihres Kindes abholen.

### **„Grüne Damen und Herren“**

Für Patientinnen und Patienten, die wenig oder gar keinen Besuch bekommen, wurde der Service der „Grünen Damen und Herren“ ins Leben gerufen. Als Ehrenamtliche nehmen sie sich Zeit für Gespräche oder einen Spaziergang, erledigen kleine Einkäufe und Botengänge und geben wichtige Informationen an Nachbarn weiter. Ihre Arbeit unterliegt selbstverständlich der Schweigepflicht. Wenn Sie von dem Angebot Gebrauch machen möchten, wenden Sie sich bitte an das Pflegepersonal.

### **PIN – Pflege Informationszentrum Neuperlach**

Das PIN ist eine Einrichtung zur Förderung der Gesundheit: Pflegeexperten beantworten gerne Ihre Fragen und geben Auskunft zur häuslichen Pflege. Überdies informieren sie in Veranstaltungen über spezielle Themen. Auch Bürgerinnen und Bürger aus den angrenzenden Stadtteilen können sich jederzeit dort Rat holen. Die Termine zu Informationsveranstaltungen finden Sie in einem Faltblatt, das

in der Eingangshalle aufliegt.

Persönliche Termine nach Vereinbarung unter Telefon: (089) 67 94 - 27 63 oder per E-Mail: [barbara.zink@klinikum-muenchen.de](mailto:barbara.zink@klinikum-muenchen.de)

### **Hausinterner Dolmetscherdienst**

Als besonderen Service können unsere ausländischen Patientinnen und Patienten, die Probleme haben, sich mit dem Klinikpersonal zu verständigen, unseren hausinternen Dolmetscherdienst in Anspruch nehmen. Sollten Sie also während Ihres Aufenthalts die Hilfe eines hausinternen Dolmetschers, z. B. bei einem Gespräch mit dem Arzt benötigen, wenden Sie sich bitte an das Stationspersonal. Es organisiert dann eine Mitarbeiterin oder einen Mitarbeiter mit den entsprechenden Sprachkenntnissen für Sie. Diese freiwillige Dienstleistung von Mitarbeitern unseres Klinikums kann einen vereidigten Dolmetscher jedoch nicht ersetzen.

### **Kommunikationshilfen für gehörlose Patienten**

Als Service für gehörlose und schwerhörige Patientinnen und Patienten bieten wir ein Faxgerät mit Anschluss im Patientenzimmer zur Ausleihe an, um ihnen die Kommunikation mit ihren Angehörigen zu erleichtern. Das Faxgerät bekommen Sie über die Kasse, Haus A, Ebene 1.



### Patientenfürsprache

Die ehrenamtlichen und unabhängigen Ansprechpartner setzen sich für Sie und Ihre Angehörigen ein. Sie können Ihnen im Klinikalltag beistehen und Sie unterstützen, wenn Sie Wünsche oder Beschwerden haben, sich über Ihre Rechte informieren wollen oder Vermittlung bei Problemen auf Station wünschen.

Die Patientenfürsprecher sind keine Angestellten des Klinikums, stehen selbstverständlich unter Schweigepflicht und helfen nach Möglichkeit schnell und unbürokratisch.

Sprechzeiten:

Mo. 14 bis 16 Uhr

Do. 14 bis 16 Uhr

sowie nach Vereinbarung

Büro: Haus A, Ebene 4, Zimmer 0420

Telefon: (089) 67 94-23 39

(mit Anrufbeantworter)

E-Mail: [patientenfuersprache.kn@klinikum-muenchen.de](mailto:patientenfuersprache.kn@klinikum-muenchen.de)

[klinikum-muenchen.de](http://klinikum-muenchen.de)

### Seelsorge

Wenn Sie ein Gespräch mit einem Seelsorger wünschen, können Sie die Stationsleitung bitten, einen Pfarrer zu benachrichtigen oder unter den folgenden Telefonnummern selbst anrufen:

Evangelische Seelsorge (Pfarrer Michael Hüfner) Telefon: (089) 67 94 - 22 80 oder

Katholische Seelsorge (Pfarrer Stefan

Weggen) Telefon: (089) 67 94 - 22 81. Den Andachtsraum und die Seelsorge finden Sie auf Ebene 1 im Haupthaus.

### Lob, Anregungen und Kritik

Wir möchten, dass Sie sich bei uns wohlfühlen. Doch nicht immer läuft alles wunschgemäß. Unsere Bitte: Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, sagen Sie uns Ihre Meinung. Sie liefern uns damit wertvolle Hinweise für mögliche Verbesserungen in unserem Klinikum. Bitte nutzen Sie für Ihre Anregungen eine der folgenden Möglichkeiten:

- Sprechen Sie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Ärzteschaft, Pflege und Verwaltung direkt an, um das Problem vor Ort zu klären.

- Verwenden Sie bitte die beiliegende Patientenrückmeldekarte für eine anonyme Rückmeldung von Lob, Anregungen, Kritik oder Beschwerden.

- Wenden Sie sich an das Beschwerdemanagement des Klinikums.

Ansprechpartnerin:  
Monika Pfannholzer, Haus 10  
Zimmer 010, Erdgeschoss  
Telefon: (089) 67 94-29 24, intern 29 24  
E-Mail: [beschwerdemanagement.kn@klinikum-muenchen.de](mailto:beschwerdemanagement.kn@klinikum-muenchen.de)

- unabhängige Patientenfürsprache

### Ethikkomitee

Im Klinikum Neuperlach besteht seit einigen Jahren ein klinisches Ethikkomitee. Sollten Sie Fragen bezüglich ethi-

scher Probleme haben, können Sie sich an folgende Mitarbeiter des klinischen Ethikkomitees wenden:

- Sprecher: Oberarzt Dr. A. Weber, Sekretariat Klinik Allgemein- und Viszeralchirurgie, endokrine Chirurgie und Coloproktologie, Telefon: (089) 67 94-25 01

- Stellvertretender Sprecher: leitender Oberarzt C. Fuchs, Sekretariat Zentrum für Akutgeriatrie und Frührehabilitation, Telefon: (089) 67 94-22 29

- Evangelischer Seelsorger, M. Hüfner, Telefon: (089) 67 94-22 80

- Katholischer Seelsorger, S. Weggen, Telefon: (089) 67 94-22 81

### Im Trauerfall

Gerade in schmerzlichen Stunden wollen wir Angehörige nicht allein lassen. Mit Ihnen gemeinsam erstellen unsere Mitarbeiter die Sterbeanzeige für den Bestatter. Die persönlichen Dinge der Verstorbenen werden gemeinsam mit den Angehörigen auf Vollständigkeit geprüft, bevor wir sie übergeben. Das Büro befindet sich im Haupthaus, Ebene 1 in der Patientenaufnahme.

Öffnungszeiten:

Mo. – Do. 8.30 bis 15 Uhr

Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr

# Wichtiges von A bis Z

## So finden Sie sich zurecht



### Besuchszeiten

Besuchszeit ist zwischen 8 und 20 Uhr. Um Untersuchungen und Behandlungen nicht zu stören, empfehlen wir die Nachmittags- und frühen Abendstunden. Außerdem bitten wir Sie und Ihre Besucher, Rücksicht auf Mitpatienten zu nehmen. Beachten Sie bitte: Der Haupteingang wird um 22 Uhr geschlossen.



### Bibliothek

Diverse Medien – von Büchern aller Sachgebiete über Zeitschriften bis hin zu Musik- und Hör-CDs – bietet Ihnen unsere Bibliothek im Haupthaus, Ebene 1 kostenlos an. Neueinkäufe halten das Angebot auf einem aktuellem Stand. Wenn Sie nicht das Buch finden, das Sie interessiert, besorgt es Ihnen die Bibliothekarin gerne bei den angeschlossenen Stadtbibliotheken.

Für nicht gehfähige Patienten macht ein Bücherwagen mit ca. 350 Bänden einmal pro Woche die Runde. Sie können sich so direkt am Bett mit Lesestoff versorgen und für die Dauer Ihres Aufenthaltes beliebig viele Bücher ausleihen. Bitte vergessen Sie jedoch nicht, alle entliehenen Medien spätestens bei Ihrer Entlassung zurückzugeben. Wenn die Bibliothek geschlossen ist, geben Sie

die Bücher bitte an der Information im Haupthaus, Ebene 1 ab.

### Öffnungszeiten:

Mo., Mi., Do., Fr. 12.30 bis 15.30 Uhr  
Telefon intern: 22 20



### Blumenladen

Blumen schaffen eine freundliche Atmosphäre im Patientenzimmer. Bitte bedenken Sie aber, dass zu viele und zu große Blumen hygienische Probleme mit sich bringen. Ebenfalls aus hygienischen Gründen ist das Mitbringen von Topfpflanzen nicht gestattet.

### Öffnungszeiten:

Di., Do. 8 bis 18 Uhr, Mi., Fr. 8 bis 17 Uhr  
Sa. 9 bis 16 Uhr  
So. und Feiertage 10 bis 17 Uhr  
Telefon: (089) 6 70 32 33  
Telefon intern: 4 01 23



### Café/Kiosk

Im „Kanne Café“ bekommen Sie Kaffee- und Teespezialitäten, frischen Kuchen und wechselnde Mittagsmenüs, die Sie auch mitnehmen können. Darüber hinaus gibt es im „Kanne Shop“ vieles für den täglichen Bedarf zu kaufen.

### Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 8 bis 20 Uhr

Sa., So. und Feiertage 9.30 bis 19 Uhr  
(im Sommer bei gutem Wetter auch länger)

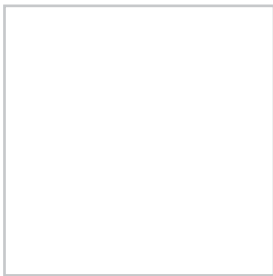
Telefon: (089) 67 80 51 57

Telefon intern: 20 28




### Essen

Unser erfahrenes Küchenteam sorgt täglich mit abwechslungsreichen Gerichten, Zwischenmahlzeiten und Getränken für Ihr leibliches Wohl. Wir achten auf die Verwendung von frischen Lebensmitteln bei einem Anteil von mindestens 5 % Waren aus kontrolliertem Bio-Anbau. Unsere Bio-Zertifizierung garantiert für eine strenge Herkunftskontrolle. Durch schonende Zubereitung wollen wir eine hohe Qualität und eine optimale Nährstoffversorgung gewährleisten. Sofern Ihnen keine bestimmte Diät verordnet wurde, können Sie in der Regel zwischen drei verschiedenen Menüs wählen. Menü 2 besteht mittags wie abends immer aus vegetarischen Komponenten, Menü 3 gilt als leichte Vollkost. Als besonderen Service bieten wir Ihnen Gerichte, die nach den Prinzipien und Rezepturen der mediterranen Küche zubereitet werden. Vor allem die Verwendung von hochwertigen Ölen, verschiedenen Kräutern, vermehrt Gemüse und eine gezielte Auswahl der Fleischsorten steht dabei im Vordergrund. Die Speisen



sind mit einem Olivensymbol gekennzeichnet. Wir hoffen, mit der mediterranen Küche nicht nur kulinarische Freude zu bereiten, sondern auch einen Beitrag zur Gesundheitsprävention zu leisten.

Die Größe der Portionen können Sie selbst bestimmen (kleine, mittlere, große Portion). Bitte teilen Sie Ihre Essenswünsche dem Pflegepersonal mit. Sollten Sie die Essenszeiten nicht einhalten können, werden Ihnen die Speisen gerne nochmals warm gemacht. Für evtl. Abweichungen vom Speiseplan bitten wir um Verständnis. Wenn Sie sich direkt mit der Küche in Verbindung setzen möchten, so können Sie dies über Telefon intern 22 28.

 **Ernährungs- und Diätberatung**


Bei einigen Krankheiten kann die Ernährung ein wichtiger Bestandteil der Behandlung sein. In diesem Fall achten unsere Diätassistentinnen darauf, dass die Speisen sachgerecht zubereitet werden und die verordnete Diät in die Praxis umgesetzt wird. Dabei arbeiten sie nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen und Richtlinien. Die Diätassistentinnen beraten Sie gerne zu den Besonderheiten Ihrer Diät und betreuen Sie dabei auf der Station. Sie stehen Ihnen auch für weitere Fragen zum Thema Ernährung zur Verfügung. Wenn Sie eine Beratung wünschen, wenden Sie sich

bitte an das Klinikpersonal. Die Diätabteilung erreichen Sie auch hausintern unter Telefon 2228. Falls Sie Diabetikerkost oder eine Sonderdiät benötigen, übernimmt das Pflegepersonal die Bestellung.


 **Friseursalon**

Den Friseursalon finden Sie im Verbindungsgang zur Intensivstation, Ebene 1. Hier können Sie auch Kosmetik- und Toilettenartikel kaufen. Für Termine wählen Sie bitte intern 4 01 50 oder extern (089) 6 70 22 20.

Öffnungszeiten:  
Di. – Mi. 9 bis 18 Uhr, Do. – Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 16 Uhr, Mo. geschlossen

 **Fundbüro**

Unser Fundbüro (Information im Haupthaus, Ebene 1) bewahrt abgegebene Gegenstände vier Wochen auf. Anschließend werden die Fundsachen an das Städtische Fundbüro (Oetztaler Straße 17) weitergeleitet.

 **Geldautomat**

Für Ihren Bargeldbedarf steht Ihnen ein Geldautomat der Stadtparkasse München im Haupthaus, Ebene 1 zur Verfügung.



#### Getränke

Auf den Stationen steht Ihnen jederzeit und kostenlos Mineralwasser zur Verfügung. Außerdem können Sie sich an den aufgestellten Heißgetränkeautomaten mit verschiedenen Bio-Teesorten und Kaffee bedienen oder sich diese servieren lassen.

Kalte alkoholfreie Getränke bekommen Sie auch am Automaten im Haupthaus, Ebene 1. Der Automat nimmt Münzen von 5 Cent bis zu 2 Euro an und gibt Wechselgeld zurück.



#### Internet

Wenn Sie einen Internetzugang wünschen, gibt es an der Kasse gegen Kautions einen Adapter zum Anschluss für ein analoges Modem, das selbst bereitgestellt werden muss. Die Störungsstelle (Telefon intern: 23 00) hilft, falls es Probleme mit dem Anschluss des Gerätes gibt. In den Wartebereichen im Haupthaus gibt es die Möglichkeit, über den „HotSpot“ der Telekom das Internet zu nutzen. Es fallen die üblichen Kosten der Telekom an.



#### Medikamente

Bitte informieren Sie Ihre Ärztin bzw. Ihren Arzt über Medikamente, die Sie von zu Hause mitgebracht haben. Es muss geklärt werden, ob eine

weitere Einnahme sinnvoll ist oder eine Unverträglichkeit mit den im Klinikum verordneten Präparaten besteht.



#### Parkanlage

Zum Klinikum Neuperlach gehört ein großer Park. Wenn Sie aufstehen dürfen und Ihnen Ihre Ärztin oder Ihr Arzt einen Spaziergang gestattet, dann genießen Sie unsere weitläufige Anlage. Bitte sagen Sie dem Stationspersonal grundsätzlich Bescheid, wenn Sie die Station für längere Zeit verlassen!



#### Post

Für Ihre Post gibt es einen Briefkasten auf Ihrer Station, der täglich geleert wird. Außerdem befindet sich ein Briefkasten der Deutschen Post AG beim Taxistandplatz vor dem Klinikum. Briefmarken erhalten Sie an der Kasse. Damit Sie Ihre Post schneller bekommen, sollte in der Adresse Ihre Station angegeben sein.



#### Rauchen und Alkohol

Alkohol und Medikamente können gemeinsam eingenommen zu unerwünschten Nebenwirkungen führen. Deshalb sollten Sie auf alkoholische Getränke generell verzichten. Auch Rauchen schadet der Gesundheit. Im Klinikum Neuperlach gilt das gesetzliche Rauchverbot.



#### Telefon, Fernsehen, Radio

Zum Telefonieren und Fernsehen benötigen Sie eine spezielle Chipkarte, die Sie an der Information erhalten. Die Chipkarte muss an einem der Kassensautomaten in der Eingangshalle von Haus A oder B mit mindestens 20 Euro aufgewertet werden. In der Tagesgebühr sind auch 4 Sky-Programme enthalten. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Falblatt „So funktioniert Ihr Telefon | Fernseher“. Ein kostenloser Klinikinfokanal unterhält Sie mit einem virtuellen Rundgang durch das Klinikum Neuperlach sowie medizinischen Informationen und Spielfilmen. Gottesdienste und andere Veranstaltungen in der Kapelle werden auf einem kostenlosen Kanal übertragen. Über die Telefon-Fernseh-Einheit können Sie auch Radio empfangen. Bitte haben Sie Verständnis, dass eigene Fernsehgeräte nicht gestattet sind.

Im Haupthaus, Ebene 1 befindet sich ein öffentlicher Fernsprecher.



#### Umweltschutz

Umweltschutz ist ein wichtiges Unternehmensziel. Ökologische Anforderungen werden sowohl im Versorgungsbereich als auch bei den Betriebsabläufen so weit wie



möglich berücksichtigt. Um eine kontinuierliche Verbesserung des betrieblichen Umweltschutzes zu gewährleisten, haben wir ein Umweltmanagementsystem nach EU-Recht eingeführt. Ihre Verbesserungsvorschläge nehmen wir gerne unter der Telefonnummer (intern) 25 37 entgegen.



#### Wertsachen

Nehmen Sie möglichst keine Wertgegenstände mit. Sollten Sie auf bestimmte Stücke nicht verzichten wollen, bewahrt diese unsere Kasse im Haupthaus, Ebene 1 gegen Quittung für Sie auf. Für Wertsachen, die nicht abgegeben wurden, können wir nicht haften! Wir empfehlen Ihnen, Ihren Schrank vorsichtshalber immer abzuschließen.



#### Zimmerausstattung

Für Ihren Aufenthalt stehen Ihnen als Regelleistung das 3-Bett-Zimmer und als Wahlleistung das 1- oder 2-Bett-Zimmer zur Verfügung.

Bitte widersprechen Sie bei der Aufnahme, wenn Ihr Name nicht an der Tür angebracht werden soll.

# Gut für München.

Kulturelle Ereignisse sind wichtig für München, für seine Bewohner und Besucher. Die Stadtsparkasse München macht es möglich, dass Festivals wie Tollwood oder auch das weltbekannte Glockenspiel am Marienplatz die Menschen verzaubern. Und sie unterstützt seit vielen Jahren erfolgreich die Münchner Symphoniker.



Stadtsparkasse  
München

Die Bank unserer Stadt.



# Spitzenmedizin für Sie

## Kliniken und Institute im Klinikum Neuperlach

### Klinik für Gastroenterologie und Hepatologie

Chefarzt  
Prof. Dr. med. Wolfgang Schmitt

Telefon: (089) 67 94 - 23 11  
Telefax: (089) 67 94 - 29 31

wolfgang.schmitt@  
klinikum-muenchen.de

Die **Klinik für Gastroenterologie und Hepatologie** arbeitet eng mit der Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie, endokrine Chirurgie und Coloproktologie und der Klinik für Hämatologie und Onkologie zusammen. Dadurch werden die für den einzelnen Patienten besten Diagnose- und Therapiekonzepte angewendet, die auf den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen basieren. Die Klinik für Gastroenterologie und Hepatologie hat sich im besonderen Maße auf die Entfernung von gutartigen Polypen und auch Frühkarzinomen der Speiseröhre, des Magens, des Dünn- und Dickdarmes spezialisiert. Besonders geeignet ist diese Einrichtung für Patienten mit Morbus Crohn, Colitis ulcerosa, Patienten mit großen Magen- und Darmpolypen, Frühkarzinomen, chronischer Entzündung der Bauchspeicheldrüse, Gallenblasen- und Gallengangsteinen, schweren Verläufen einer Refluxkrankheit (vermehrter Rückfluss von saurem Mageninhalt in die Speiseröhre), bösartigen Tumoren der Bauchspeicheldrüse und der Gallenwege, Karzinomen von Dickdarm und Mastdarm (auch mit Lebermetastasen). Die Schwerpunkte der Klinik für Gastroenterologie und Hepatologie sind die Endoskopie mit allen therapeutischen Verfahren, der Ultraschall, die Steintherapie inklusive Steinerzrümmerung mit Laser und die Endoskopie der kleinen Gänge (Gallengänge und Bauchspeicheldrüsengänge).

### Klinik für Kardiologie, Pneumologie und Internistische Intensivmedizin

Chefarzt  
Prof. Dr. med. Harald Mudra

Telefon: (089) 67 94 - 23 51  
Telefax: (089) 67 94 - 28 44

harald.mudra@  
klinikum-muenchen.de

Die Hauptaufgabe der **Klinik für Kardiologie, Pneumologie und Internistische Intensivmedizin** besteht in der Versorgung von Patienten mit akuten und chronischen internistischen Erkrankungen. Den Schwerpunkt bilden dabei die Behandlung von Herz- und Gefäßkrankheiten, von Lungenerkrankungen und die Betreuung schwerstkranker Patienten auf der Intensivstation. Zu den Herz-Kreislauf-Erkrankungen gehören u. a. die koronare Herzkrankheit (z. B. Herzinfarkt, Leitsymptom Brustschmerz), Herzklappenfehler, Herzrhythmusstörungen, Herzmuskelschwäche (Herzinsuffizienz), Bluthochdruck, Durchblutungsstörungen in Folge verengter Körperschlagadern, Venenthrombose und Lungenembolie. Schwerpunkte sind alle Herzkatheter-Verfahren, die Akutbehandlung des Herzinfarktes zu jeder Tages- und Nachtzeit, die nicht-operative Behandlung von Verengungen der großen Arterien (insbesondere der Halsschlagader und Nierenarterie), die Stentimplantation bei Erkrankungen der Hauptschlagader (Dissektion, Aneurysma) in Kooperation mit der Klinik für Gefäßchirurgie, die Schrittmacher- und Defibrillatorimplantation und -nachsorge. Schwerpunkte der



Internistischen Intensivmedizin sind alle Beatmungsverfahren, Nierenersatztherapie (CVWH), die Anwendung einer intraaortalen Gegenpulsation und andere intensivmedizinische Verfahren. Des Weiteren bietet die Klinik Kardioversion in Kurznarkose bei Vorhofflimmern an, vollständige nicht-invasive kardiologische Funktionsdiagnostik, z. B. EKG, Belastungs-EKG, Langzeit-EKG, Langzeitblutdruckmessung, Herzultraschall, Stressecho, TEE, Lungenfunktion, Spiegelung der Bronchien, Vorbereitung und frühpostoperative Nachsorge bei Operationen am offenen Herzen.

Die Chest Pain Unit der Klinik für Kardiologie, Pneumologie und Internistische Intensivmedizin wurde 2009 nach den Richtlinien der Deutschen Gesellschaft für Kardiologie zertifiziert.

### Klinik für Endokrinologie, Diabetologie, Angiologie und Innere Medizin

Chefarzt  
Prof. Dr. med. Klaus-Dieter Palitzsch

Telefon: (089) 67 94 - 24 01  
Telefax: (089) 67 94 - 28 53

klaus-dieter.palitzsch@  
klinikum-muenchen.de

### Zentrale Notaufnahme, internistischer Bereich

Die Versorgung von internistischen Notfällen erfolgt durch ein gemeinsames Pflege- und Ärzteteam der erforderlichen Fachrichtungen. Die **Klinik für Endokrinologie, Diabetologie, Angiologie und Innere Medizin** übernimmt die Erstversorgung aller internistischen Notfallpatienten. Besonderen Wert legt die Zentrale Notaufnahme auf möglichst kurze Wartezeiten. Auf der interdisziplinären Aufnahmestation mit zentraler Überwachungsanlage werden alle Notfallpatienten versorgt, bis eine definitive Entscheidung über die erforderliche Therapie gefallen ist. Ist ein stationärer Aufenthalt notwendig, wird der Patient in die zuständige Fachabteilung verlegt.

Die **Endokrinologie** beschäftigt sich mit Erkrankungen der hormonbildenden Organe inklusive hormonbedingter Blutdruckerhöhungen. Dazu gehören die Hirnanhangdrüse, die Schilddrüse, die Nebenschilddrüse, in Teilbereichen die Bauchspeicheldrüse, die Nebennieren sowie die weiblichen und männlichen Geschlechtsorgane. Für die Diagnostik und Therapie aller endokrinen Erkrankungen stehen speziell ausgebildete Ärzte sowie sämtliche modernen Test- und Untersuchungsverfahren zur Verfügung. Weitere Schwerpunkte des Bereichs Endokrinologie sind die Behandlung von Übergewicht (Adipositas), Fettstoffwechselstörungen und Osteoporose.



In der **Diabetologie** werden Patienten mit allen Diabetesformen (Typ 1/Typ 2/Typ 3) von Spezialisten diagnostiziert, therapiert und auf Wunsch langzeitbetreut. Für die Patienten stehen ein klinikeigenes Diabetesteam, individuelle Schulungsprogramme sowie alle Arten der diätetischen, medikamentösen und Insulintherapie inklusive der Insulinpumpentherapie zur Verfügung. Die Betreuung von Patienten mit diabetischen Spätschäden, wie z. B. dem diabetischen Fußsyndrom oder diabetesbedingten Nierenerkrankungen ist ein weiterer Schwerpunkt der Klinik, die für die Behandlung von Typ 1- und Typ 2-Diabetes mellitus in der höchsten Stufe der DDG zertifiziert ist.



Im Bereich **Angiologie** werden sämtliche Erkrankungen der Arterien und Venen von Fachärzten diagnostiziert und behandelt. Dies betrifft z. B. arterielle Durchblutungsstörungen (sogenannte Schaufensterkrankheit), Gefäßverschlüsse, Verengungen im Bereich der Halsschlagadern, Gefäßentzündungen sowie Beingeschwüre bei Venenleiden und Diabetes mellitus, Krampfadern und Thrombosen. Dafür stehen modernste Ultraschall- und Röntgenverfahren einschließlich der Kernspinangiographie zur Verfügung. Die Angiologie ist in Kooperation mit der Klinik für Gefäßchirurgie, vasculäre und endovasculäre Chirurgie und dem Institut für Diagnostische und Interventionelle Radiologie und Nuklearmedizin als Gefäßzentrum anerkannt und zertifiziert.



Im Bereich der **Innere Medizin** werden Patienten mit allen sonstigen internistischen Erkrankungen betreut (z. B. bestimmte Infektionskrankheiten, rheumatische Erkrankungen).

## Klinik für Hämatologie und Onkologie

Chefarzt

Prof. Dr. med. Meinolf Karthaus

Telefon: (089) 67 94-26 51

Telefax: (089) 67 94-24 48

meinolf.karthaus@

linikum-muenchen.de

## Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie, endokrine Chirurgie und Coloproktologie

Chefärzte

Prof. Dr. med. Natascha C. Nüssler

Dr. med. Reinhard Ruppert

Telefon: (089) 67 94-25 01

Telefax: (089) 67 94-25 17

natascha.nuessler@

linikum-muenchen.de

reinhard.ruppert@

linikum-muenchen.de

Die **Klinik für Hämatologie und Onkologie** beschäftigt sich mit der Diagnostik und der medikamentösen Therapie bösartiger Tumorerkrankungen sowie mit der symptomorientierten Beschwerdelinderung bei bösartigen Tumorkrankheiten.

Das therapeutische Spektrum umfasst alle etablierten Möglichkeiten der medikamentösen Tumorbehandlung einschließlich Chemotherapie, Antikörper-, Immun- und Hormontherapie. Eine strahlentherapeutische Praxis ist in unseren Räumen integriert. Der hohe Stellenwert der interdisziplinären Behandlung zeigt sich durch gemeinsame gynäkologisch-onkologische und gastroenterologisch-onkologische Einheiten. Diagnose und Therapie der Patienten werden in der interdisziplinären Tumorkonferenz von verschiedenen Spezialisten gemeinsam besprochen.

Die Klinik verfügt über vollstationäre Betten, eine **onkologische Tagesklinik und eine Palliativeinheit**. Für Patienten, bei denen die Symptomkontrolle und Beschwerdelinderung im Vordergrund steht, wird eine enge Zusammenarbeit von Palliativeinheit, Psychoonkologie, Seelsorge, Sozialdienst und Schmerztagesklinik praktiziert, außerdem besteht eine enge Kooperation mit Hausärzten und benachbarten Pflegediensten und Hospizvereinen, wodurch eine häusliche Versorgung im Sinne eines Versorgungsnetzwerkes sichergestellt ist.

Die **Allgemein- und Viszeralchirurgie** ist zuständig für die chirurgische Behandlung des Verdauungstraktes. Dazu gehören Speiseröhre, Magen, Zwölffingerdarm und Dünndarm. Außerdem werden in dieser Klinik gut- und bösartige Erkrankungen der Leber, der Gallenblase und der Bauchspeicheldrüse sowie der Schilddrüse, der Nebenschilddrüse und der Nebennieren behandelt. Ein weiteres Arbeitsfeld ist die Korrektur von Leisten- und Bauchwandbrüchen (Hernien). Eingesetzt werden sowohl offene Operationsverfahren als auch die sogenannten laparoskopischen oder minimal-invasiven Techniken. Hierfür stehen der Klinik die modernsten Einrichtungen zur Verfügung. Für frisch operierte Patienten und solche, die einer intensiven Überwachung bedürfen, ist eine Wachstation mit einem dafür ausgebildeten Team aus Ärztinnen und Ärzten und Pflegekräften eingerichtet.

Für ganz besondere Erkrankungen des Verdauungstrakts steht eine Spezialstation zur Verfügung, die von der Viszeralchirurgie gemeinsam mit der Gastroenterologie des Hauses betrieben wird. Entscheidungen zur Diagnostik und Therapie werden in enger Zusammenarbeit mit der Klinik für Gastroenterologie und Hepatologie und der Klinik für Hämatologie und Onkologie getroffen. Die Abstimmung stützt sich auf Spezialsprechstunden und die interdisziplinäre Konferenz.

Anmeldungen sowohl für ambulante Untersuchungen als auch für die stationäre Aufnahme und die Vorbereitung zur Operation nimmt ein speziell dafür eingerichtetes Aufnahmezentrum unter Telefon (089) 67 94-25 00 entgegen .

Die **Coloproktologie** umfasst alle Erkrankungen des Dickdarmes, Mastdarmes und Afters. Es werden alle gutartigen entzündlichen Erkrankungen des Dickdarmes wie Divertikulitis (Entzündung in Ausstülpungen der Schleimhaut) sowie alle bösartigen Erkrankungen behandelt. Bei der Operation gutartiger Dickdarmerkrankungen wie auch bei Frühstadien von Karzinomen steht die Schlüssellochchirurgie im Vordergrund. Große Erfahrung besteht ebenfalls bei der operativen Behandlung chronisch entzündlicher Darmerkrankungen wie Colitis ulcerosa und Morbus Crohn.

Ein besonderer Schwerpunkt ist die Behandlung des Mastdarmkrebses. Alle operativen Methoden der schließmuskelerhaltenden Technik werden angeboten. Große Expertise besteht in der radikalen, die Nerven schonende Resektionstechnik mit



Mastdarmersatz durch Pouchanlage. Die Behandlung des Mastdarmkrebses erfolgt fachübergreifend mit Onkologen und Strahlentherapeuten. Einen weiteren Schwerpunkt bildet die Behandlung von allen Erkrankungen des Anus. Analfisteln werden möglichst schließmuskelschonend operiert. Komplizierte Fisteln wie Scheiden-Mastdarmfisteln oder Blasen-Harnröhren-Mastdarmfisteln werden durch komplexe Operationsverfahren therapiert. Des Weiteren bieten wir alle Techniken zur Behandlung von Hämorrhoiden an.

Stuhlinkontinenz wird sowohl mit allen modernen operativen Verfahren der Schließmuskelerstellung als auch durch Schließmuskelerersatz wie der dynamischen Graziisplastik oder der Sakralnervenstimulation behandelt. Patientinnen mit Beckenbodenstörungen werden zusammen mit der Frauenklinik therapiert. Der Mastdarminfarkt der Frau ist hierbei eine weitere Kernkompetenz der Klinik.

Die **Geriatric** beschäftigt sich mit der Gesundheit im Alter sowie den präventiven, klinischen, rehabilitativen und sozialen Aspekten von Krankheiten beim älteren Menschen. Diagnostik und ganzheitliche Therapie werden im Wissen um körperliche und psychische Veränderungen des alternden Menschen auf diesen individuell abgestimmt. Ziel ist die Wiederherstellung eines Höchstmaßes an Selbstständigkeit und Gesundheit im Rahmen der vorgegebenen Potenziale.

Das **Zentrum für Akutgeriatrie und Frührehabilitation** ist die einzige Akutklinik mit diesem Schwerpunkt in München. Unser Auftrag ist die medizinische und frührehabilitative Betreuung akut erkrankter, multimorbider, älterer, pflegefallgefährdeter Patienten. In der **geriatrischen Tagesklinik und Memory-Klinik** werden akut erkrankte ältere Patienten betreut, die zwar einer ganztägigen, klinischen, jedoch nicht stationären Versorgung bedürfen. Auch ihnen steht das gesamte diagnostische und therapeutische Spektrum des Klinikums zur Verfügung. Ein weiteres Angebot sind Leistungen der Physikalischen Medizin einschließlich ambulanter Therapien.

### Zentrum für Akutgeriatrie und Frührehabilitation

Chefarzt  
Dr. med. Wilfried Wüst

Telefon: (089) 67 94 - 22 29  
Telefax: (089) 67 94 - 25 79

wilfried.wuest@  
klinikum-muenchen.de

### Klinik für Unfallchirurgie, Orthopädie und Wiederherstellungschirurgie

Chefarzt  
Prof. Dr. med. Hans Hertlein  
Dr. med. Robert Schmid (stellv.)

Telefon: (089) 67 94 - 25 51  
Telefax: (089) 67 94 - 28 59

robert.schmid@  
klinikum-muenchen.de

### Zentrale Notaufnahme, chirurgischer Bereich

Die chirurgische Notaufnahme ist in die Zentrale Notaufnahme des Hauses integriert und rund um die Uhr besetzt. Für die Erstbehandlung Schwerverletzter steht ein Schockraum zur Verfügung, ein eigener Hubschrauberlandeplatz befindet sich unmittelbar am Klinikum. Die gesamte radiologische Diagnostik einschließlich Computertomographie und MR-Tomographie wird im Haus zeitnah durch die Radiologie gewährleistet. Eine sofortige operative Versorgung von Unfallverletzten ist im hochmodernen Zentral-OP jederzeit möglich.

Die **Klinik für Unfallchirurgie, Orthopädie und Wiederherstellungschirurgie** am Klinikum Neuperlach deckt das gesamte Spektrum der Behandlung von Verletzungen sowie einen Großteil der orthopädischen Indikationen ab. Zusammen mit der Klinik für Unfallchirurgie, Orthopädie und Wiederherstellungschirurgie am Klinikum Harlaching bildet die Klinik das Zentrum Süd für Unfallchirurgie, Orthopädie und Wiederherstellungschirurgie. **Folgende Spezialsprechstunden** werden angeboten: Hand- und Fußsprechstunde, Kniesprechstunde, Hüftsprechstunde, Schulterprechstunde, Wirbelsäulensprechstunde.

## Klinik für Gefäßchirurgie, vasculäre und endovasculäre Chirurgie

Chefarzt  
Dr. med. Hans Niedermeier

Telefon: (089) 67 94 - 25 91  
Telefax: (089) 67 94 - 27 24

hans.niedermeier@  
klinikum-muenchen.de

Die **Klinik für Gefäßchirurgie, vasculäre und endovasculäre Chirurgie** ist eine führende Spezialklinik in München für arterielle und venöse Erkrankungen. Sie ist der chirurgische Partner im Gefäßzentrum, das gemeinsam mit der Klinik für Endokrinologie, Diabetologie, Angiologie und Innere Medizin und dem Institut für Diagnostische und Interventionelle Radiologie und Nuklearmedizin zertifiziert ist. Jeden Tag findet eine Gefäßsprechstunde mit spezieller Wundversorgungsambulanz statt. In täglichen interdisziplinären Ärztekonzilen werden Problemfälle gemeinsam besprochen und der beste Behandlungsweg ausgesucht.

Die Klinik ist mit aktueller Gerätetechnik ausgestattet und bietet eine differenzierte Diagnostik einschließlich farbkodiertem Ultraschall, Durchblutungsmessungen, modernster Kernspinnangiographie und Computertomographie. Der neugebaute Operationstrakt bietet eine hervorragende Ausstattung auch für schwierigste Operationen und eine spezielle Einrichtung für die intraoperative Implantation von Stents.

Das Leistungsspektrum umfasst alle operativen Leistungen der Gefäßchirurgie, wie operative und interventionelle Eingriffe an den Halsschlagadern und den Armarterien, Eingriffe an der Hauptschlagader (Aorta) bei Verschlüssen und Aneurysmen im Brust- und Bauchraum, offen operativ oder endovaskulär mit Stent, Bypasschirurgie im Bauch-, Becken- und Beinbereich, Venenchirurgie einschließlich endoskopischer und kosmetischer Eingriffe, ambulante Varizenchirurgie, Ballondilatationen (Aufdehnung von Gefäßverengungen mit Ballonkatheter) und Stentimplantationen, Behandlung des Diabetischen Fußes und die ambulante Behandlung gefäßbedingter Problemwunden.

## Frauenklinik

Chefarzt  
Dr. med. Frank Carlos Spickhoff

Telefon: (089) 67 94 - 24 51  
Telefax: (089) 67 94 - 28 42

frank.spickhoff@  
klinikum-muenchen.de

In der **Frauenklinik** erblicken jährlich rund 1 000 Kinder das Licht der Welt. Ihnen eine sanfte Geburt zu bereiten und dabei auf die Bedürfnisse ihrer Mütter einzugehen, ist dem Team aus Hebammen und Ärztinnen und Ärzten ein besonderes Anliegen. Im Wochenbett stehen die Unterstützung beim Stillen und das Erlernen des Umgangs mit dem Neugeborenen im Mittelpunkt.

Die Frauenklinik führt alle gängigen gynäkologischen Eingriffe und Brustoperationen durch. Die besondere Beschäftigung mit der Beckenbodenschwäche und die langjährige Erfahrung mit den verschiedenen Operationsverfahren (von der Scheide aus oder über einen Bauchschnitt) ermöglichen es, die individuell beste Methode für die Patientin anzuwenden. Vorab ist die Vorstellung in der Beckenboden-Sprechstunde der Frauenklinik zu empfehlen.

In der Spezialsprechstunde für Myome wird nach der Untersuchung der Befund besprochen und gemeinsam mit der Patientin die für sie geeignete Operations- oder Behandlungsmethode ausgewählt. Auch die Embolisation von Myomen gehört zum Behandlungsspektrum.

## Klinik für Anaesthesiologie, Operative Intensivmedizin und Schmerztherapie

Chefarzt  
PD Dr. med. Thomas W. Felbinger  
Telefon: (089) 67 94 - 25 41  
Telefax: (089) 67 94 - 25 45  
thomas.felbinger@  
klinikum-muenchen.de

Die zentrale **OP-Abteilung**, die sieben OP-Säle und zehn Aufwachraum-Plätze umfasst, wurde völlig neu umgebaut und nach modernsten Gesichtspunkten ausgestattet. Jährlich werden hier etwa 8 000 Narkosen durchgeführt. Es kommen alle modernen Verfahren der Allgemeinnarkose und örtlichen Betäubung – manchmal auch in Kombination miteinander – zur Anwendung. Täglich findet eine Anästhesie-Sprechstunde (ganztags) statt. Um die adäquate Schmerzbehandlung nach dem operativen Eingriff kümmert sich ein ärztlicher Schmerzdienst.

In der 16 Betten umfassenden **Intensivstation** werden Patienten mit schwersten Störungen der lebensnotwendigen Organe (Herz/Kreislauf, Gehirn, Nieren, Lunge) mit



den gängigen intensivtherapeutischen Methoden behandelt. Bei Nierenversagen stehen alle Verfahren der Blutwäsche inklusive Hämodialyse zur Verfügung. Die Behandlungsräume werden mit ein bis maximal zwei Patienten belegt. Es finden moderne Pflegekonzepte Anwendung.

In der **Tagesklinik für Schmerztherapie** werden Patienten mit fortgeschrittenen chronischen Schmerzzuständen mit einem ganzheitlichen Therapiekonzept behandelt. Behandlungsziele sind: Linderung der Schmerzen, verbesserter Umgang mit den Schmerzen, Steigerung von Aktivität und Ausdauer, Förderung der Lebenszufriedenheit und -qualität sowie berufliche Wiedereingliederung. Dazu bieten wir u.a. ein vierwöchiges, strukturiertes Gruppenprogramm an. Das Behandlungsteam besteht aus Ärzten, Psychologen, Pflegekräften, Physiotherapeuten, Ergotherapeuten, Kunsttherapeuten und Sozialpädagogen.

Das pflegerische und ärztliche Personal der **Intensivstation** stellt das Reanimations-team, das bei klinikinternen Notfallsituationen innerhalb kürzester Zeit vor Ort ist. In Kooperation mit dem ASB München wird der Intensivtransportwagen II in München betrieben, um den Transport auch Schwerstkranker zwischen den Kliniken in Süddeutschland gewährleisten zu können. Als Notärzte auf dem Intensivtransportwagen kommen ausschließlich Fachärzte mit großer intensivmedizinischer Erfahrung zum Einsatz.

Das **Institut für Diagnostische und Interventionelle Radiologie und Nuklearmedizin** versorgt die stationären und ambulanten Patienten des Klinikums Neuperlach mit allen modernen bildgebenden Methoden. Hierzu gehören Röntgenaufnahmen auf digitalen Speicherfolien (Lunge, Bauchraum, Knochen, weibliche Brust u. a.) sowie digitale Durchleuchtungsuntersuchungen des Magen-Darm-Traktes und der Blutgefäße. Zudem werden alle modernen Schnittbildverfahren wie Computertomographie mit einem 16-Zeilen-Spiral-CT, MR-Tomographie mit einem 1,5 Tesla-Gerät und Sonographie angeboten. Zusätzlich zu den nicht-invasiven diagnostischen Leistungen bieten wir ein breites Spektrum an diagnostischen und therapeutischen interventionellen Verfahren an, z. B. die Punktion bei unklaren Befunden, die endovasculäre Therapie von Gefäßverengungen und minimal-invasive Implantationen von Gefäßprothesen, die perkutane Tumortherapie einschließlich peripherer Portanlagen, die Uterusmyomembolisation und die Vertebroplastie. Das Institut ist in Kooperation mit der Klinik für Endokrinologie, Diabetologie, Angiologie und Innere Medizin sowie der Klinik für Gefäßchirurgie, vasculäre und endovasculäre Chirurgie von der Deutschen Gesellschaft für Gefäßchirurgie zertifiziert und als Gefäßzentrum anerkannt.

Das Klinikum Neuperlach ist durch ein innovatives Bild- und Informationsmanagement-System (RIS/PACS) mit den anderen Standorten des Städtischen Klinikums München digital vernetzt. Die behandelnden Ärzte können so jederzeit und von jedem Ort auf die gleichen radiologischen Bilder und Befunde zurückgreifen, sie zwischen den einzelnen Fachdisziplinen diskutieren und Therapieentscheidungen schnellstmöglich gemeinsam treffen.

### Institut für Diagnostische und Interventionelle Radiologie und Nuklearmedizin

Chefärztin  
Prof. Dr. med. Andrea Rieber-Brambs

Telefon: (089) 67 94-26 01  
Telefax: (089) 67 94-28 35

andrea.riever@  
klinikum-muenchen.de





## Anerkannte Kompetenz

### **KTQ-Zertifizierung**

KTQ heißt Kooperation für Transparenz und Qualität im Gesundheitswesen. Mit diesem freiwilligen Zertifizierungsverfahren wird die Qualität der Patientenversorgung eines Krankenhauses von unabhängigen Gutachtern fundiert bewertet. Das Klinikum Neuperlach hat sich der Prüfung erfolgreich gestellt.

### **Zertifiziertes Darmkrebszentrum der Deutschen Krebsgesellschaft**

Die Kliniken für Allgemein- und Viszeralchirurgie, endokrine Chirurgie und Coloproktologie, Gastroenterologie und Hepatologie, Hämatologie und Onkologie sowie das Institut für Diagnostische und Interventionelle Radiologie und Nuklearmedizin sind als Darmkrebszentrum zertifiziert.

### **Anerkanntes Kompetenz- und Referenzzentrum für chirurgische Coloproktologie**

Zertifikat für die Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie, endokrine Chirurgie und Coloproktologie durch:

- Deutsche Gesellschaft für Allgemein- und Viszeralchirurgie
- Deutsche Gesellschaft für Coloproktologie e.V.
- Chirurgische Arbeitsgemeinschaft für Coloproktologie

### **Behandlungseinrichtung für Typ 1 und Typ 2 Diabetiker (Stufe 2)**

zertifiziert nach den Richtlinien der Deutschen Diabetes-Gesellschaft ist die Klinik für Endokrinologie, Diabetologie, Angiologie und Innere Medizin.

### **Chest Pain Unit der Deutschen Gesellschaft für Kardiologie**

Die Chest Pain Unit der Klinik für Kardiologie, Pneumologie und Internistische Intensivmedizin ist erfolgreich zertifiziert. Dieses begehrte Zertifikat der Deutschen Gesellschaft für Kardiologie haben bisher nur wenige Kliniken in Deutschland erhalten.

### **Anerkanntes Gefäßzentrum der Deutschen Gesellschaft für Gefäßchirurgie**

Die Klinik für Gefäßchirurgie, vasculäre und endovasculäre Chirurgie bildet mit der Klinik für Endokrinologie, Diabetologie, Angiologie und Innere Medizin und dem Institut für Diagnostische und Interventionelle Radiologie und Nuklearmedizin sind als „Gefäßzentrum“ von der Deutschen Gesellschaft für Gefäßchirurgie zertifiziert.

### **Zertifiziertes Kompetenzzentrum für chirurgische Erkrankungen des Pankreas**

Die Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie, endokrine Chirurgie und Coloproktologie ist als Kompetenzzentrum für chirurgische Erkrankungen des Pankreas (der Bauchspeicheldrüse) anerkannt. Dieses Zertifizierungsverfahren wurde von der Deutschen Gesellschaft für Allgemein- und Viszeralchirurgie (DGAV) und der „Arbeitsgemeinschaft Leber, Galle, Pankreas“ (CA LGP) entwickelt.

### **EMAS Geprüftes Umweltmanagement**

Das Gemeinschaftssystem für das freiwillige Umweltmanagement und die Umweltbetriebsprüfung (Eco-Management and Audit Scheme, EMAS) ist ein von der Europäischen Gemeinschaft entwickeltes Instrument für Unternehmen, die ihre Umweltleistung verbessern wollen.



Unsere Kompetenz muss in der Regel jährlich durch Audits nachgewiesen werden. Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an das Competence Center Qualitätsmanagement unter Telefon: (089) 67 94-23 36.



## Medizet – ein wichtiger Baustein in Ihrer Versorgung

Im Medizet (Medizinisches Dienstleistungszentrum) sind standortübergreifend die folgenden medizinischen Dienstleister des Städtischen Klinikums München zusammengefasst, die die klinischen Abteilungen bei der Patientenversorgung unterstützen.

Die **Apotheken** im Städtischen Klinikum München versorgen alle Stationen mit den benötigten Medikamenten, stellen patientenindividuelle Rezepturen her (u. a. Zytostatika) und produzieren Injektions- und Infusionslösungen. Sie beraten die klinischen Abteilungen und die Patienten bei der Arzneimittelanwendung.

Zu den Aufgaben der **Klinischen Chemie** gehören unter anderem auch immunologische und toxikologische Untersuchungen einschließlich Spezialuntersuchungen. Pro Jahr erstellt das Institut über sieben Millionen Befunde zum Nachweis krankhafter Veränderungen auf zellulärer und molekularer Ebene. Untersucht werden Blut, Blutplasma, Serum, Urin, Liquor (Gehirnflüssigkeit) und Punktatflüssigkeit.

Die **Mikrobiologie** befasst sich mit der Diagnostik bakterieller und viraler Infektionen sowie tropenmedizinischer und parasitärer Erkrankungen. Zu ihren

Schwerpunkten zählen die Tuberkulose-diagnostik, die infektionsserologische Diagnostik, molekularbiologische Nachweisverfahren sowie die Beratung bei der Auswahl eines wirksamen Antibiotikums.

In allen Fragen der **Krankenhausthygiene** steht ein Team aus Ärzten, Hygiene-Ingenieuren, Hygiene-Fachkräften sowie Laborpersonal den Kliniken zur Verfügung und überwacht die Einhaltung der Vorgaben. Für die Analysen betreibt das Medizet ein akkreditiertes Hygienelabor.

In jedem Standort wird von den Laboren ein **Blutdepot** betrieben, das dafür sorgt, dass rund um die Uhr für alle operativen Eingriffe ausreichend Blutkonserven zur Verfügung stehen. Die Mitarbeiter der Blutdepots sind auch dafür zuständig, dass die gesetzlichen Anforderungen zum Transfusionswesen eingehalten werden.

Die **Institute für Pathologie** erledigen die zytologische und die histologische Diagnostik für die ambulanten und stationären Patienten einschließlich der Schnellschnittdiagnostik während einer Operation. Des Weiteren führen die Pathologen Obduktionen als wichtige Maßnahme der Qualitätssicherung durch.



Die **Sterilgutversorgung** bereitet die Medizinprodukte (insbesondere OP-Instrumentarium) für alle Standorte des Städtischen Klinikums München unter Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben und der Empfehlungen des Robert Koch Instituts mit hochwertigen und validierten Reinigungs- und Desinfektionsgeräten sowie Sterilisatoren auf.

### **Medizet (Medizinisches Dienstleistungszentrum)**

Beatrix van den Boom  
Telefon: (089) 3068-3583  
E-Mail: [beatrix.vandenboom@klinikum-muenchen.de](mailto:beatrix.vandenboom@klinikum-muenchen.de)



# Optimale Pflege

## Wir pflegen Sie nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen

Unsere Pflege ist darauf ausgerichtet, die körperlichen, geistigen und seelischen Kräfte der Patientinnen und Patienten wiederherzustellen oder zu erhalten. Ist keine Heilung mehr möglich, versuchen wir unseren schwerstkranken Patienten ein würdevolles Sterben zu ermöglichen. Um diese Ansprüche zu erfüllen, verfügen unsere Pflegenden über eine umfassende qualifizierte Berufsausbildung. Sie basiert auf den Ergebnissen wissenschaftlicher Forschung und beruflicher Erfahrung. An dieser Ausbildung sind wir aktiv beteiligt: Wir bieten Praxiseinsätze in der Kranken- und Altenpflegehilfe und für operationstechnische Assistenten an.

In den Bereichen Hygiene, Intensiv- und Anästhesie-, OP- und Funktionsdienst, Onkologie und Rehabilitation arbeiten für Sie Pflegekräfte mit einer zusätzlichen, mehrjährigen Weiterbildung. Pflegeexperten für Stomatherapie, Wundmanagement und Aromatherapie ergänzen unser Leistungsangebot. Als Akademisches Lehrkrankenhaus beteiligen wir uns auch an der praktischen Ausbildung in der Medizin und anderer therapeutischer

Berufe und begleiten Praktikanten der Pflegestudiengänge Pflegewissenschaft – Pflegemanagement – Pflegepädagogik. Darüber hinaus arbeiten wir an wissenschaftlichen Studien mit.

Pflegerische Betreuung bedeutet Kooperation und Abstimmung mit Ihnen als Patient, Ihren Angehörigen oder Bezugspersonen sowie innerhalb des Pflegeteams. Für Ihren Behandlungserfolg binden wir Sie in den Pflegeprozess aktiv mit ein, beispielsweise durch das Aufnahmegespräch, die Pflegeplanung und Pflegevisite, die Schulung und Anleitung und die Entlassungsplanung.

Um Ihren Krankenhausaufenthalt so reibungslos wie möglich zu gestalten, übernehmen wir zusätzliche Aufgaben wie vor- und nachbereitende Diagnostik und Therapie.

Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich bitte jederzeit vertrauensvoll an Ihr Pflegeteam. Wir werden Ihnen schnellstmöglich helfen.



### Leitung Pflege- und Servicemanagement

Christa Gottwald  
Telefon: (089) 6794-22 00  
E-Mail: [christa.gottwald@klinikum-muenchen.de](mailto:christa.gottwald@klinikum-muenchen.de)



## Atmosphäre an – Stress aus.



Niemand ist gerne im Krankenhaus. Damit notwendige medizinische Untersuchungen nicht noch zusätzlich beängstigen, können große und kleine Patienten ihre Umgebung mit Philips Ambient Experience jetzt selbst gestalten. Blumenwiesen und Urwaldatmosphäre entspannen den Patienten und machen die Untersuchung so angenehmer und für den Arzt einfacher durchführbar. Simply inspired by you.

[www.philips.de/healthcare](http://www.philips.de/healthcare)

**PHILIPS**  
sense and simplicity

Anzeige



**Full-Service  
aus Erster Hand  
unter einem Dach**

## Alles aus einer Hand

- Orthopädie-Technik
- Sanitätshaus
- Reha-Technik
- Homecare
- Orthopädie-Schuhtechnik
- Rücken- und Fuß-Analysezentrum
- Kompetente Beratung, Betreuung und Versorgung
- Umfassendes Angebot an medizinischen Hilfs- und Rehamitteln
- Einsatz modernster Technik und Materialien für orthopädische Hilfsmittel nach Maß

Landsberger Str. 203-205  
80687 München  
Tel. 0 89/51 77 77-0  
Fax 0 89/51 77 77-222  
[info@albrecht-samberger.de](mailto:info@albrecht-samberger.de)  
[www.albrecht-samberger.de](http://www.albrecht-samberger.de)

  
**Albrecht  
Samberger**  
...und das Leben wird leichter

Anzeige



# Qualität schafft Vertrauen

## Ihre Meinung ist uns wichtig

Gute Qualität umfasst alles, was Sie als Patient oder Patientin betrifft: gezielt durchgeführte Diagnostik, angemessene medizinische Behandlung, kompetente Pflege, Zuwendung, aufeinander abgestimmte Abläufe, verständliche Informationen, bekömmliches Essen und dies alles in einer freundlichen, angenehmen Atmosphäre.

Jeder Patientin und jedem Patienten soll die bestmögliche Versorgung zukommen. Dieses Ziel unterstützt die „Koope-ration für Transparenz und Qualität im Gesundheitswesen“ (KTQ®). Deshalb sind alle Städtischen Kliniken in München nach diesem Verfahren zertifiziert. Wir vom Competence Center Qualitätsmanagement unterstützen das Klinikum dabei.

Um Ihr Urteil zu erfahren, führen wir regelmäßig Befragungen durch. Viele tausend Patienten haben uns ihre Meinung mitgeteilt über das, was in Ordnung war oder verbessert werden sollte. Diese Befragungen helfen uns, unsere Arbeit weiter zu optimieren. So wurde zum Beispiel die Unterstützung für die Weiterversor-

gung nach der Entlassung organisiert und Informationsmaterial erstellt.

Ärzte und Pflegekräfte beteiligen sich an der externen Qualitätssicherung sowie an Krankenhausinfektionsstatistiken. Bundesweit werden damit Behandlungsverläufe (u. a. Komplikationen) erfasst und ausgewertet. Die Ergebnisse ermöglichen einen Vergleich der Kliniken. Die detaillierten Ergebnisse des Klinikums Neuperlach entnehmen Sie bitte unserem jährlichen Qualitätsbericht unter „Schlüssel-ergebnisse“.

Darüber hinaus informiert Sie der Qualitätsbericht über weitere Aktivitäten des Städtischen Klinikums München. Er ist auf unserer Internetseite unter [www.klinikum-muenchen.de](http://www.klinikum-muenchen.de) einsehbar.

Ihre Ansprechpartnerin:  
Brigitte Jahn  
Haus 10, Raum 009, Erdgeschoss

E-Mail:  
[brigitte.jahn@klinikum-muenchen.de](mailto:brigitte.jahn@klinikum-muenchen.de)  
Telefon: (089) 67 94-23 36  
Telefax: (089) 67 94-20 03



# Unser Haus im Überblick

## Ihr Weg zu uns

### Mit öffentlichen Verkehrsmitteln

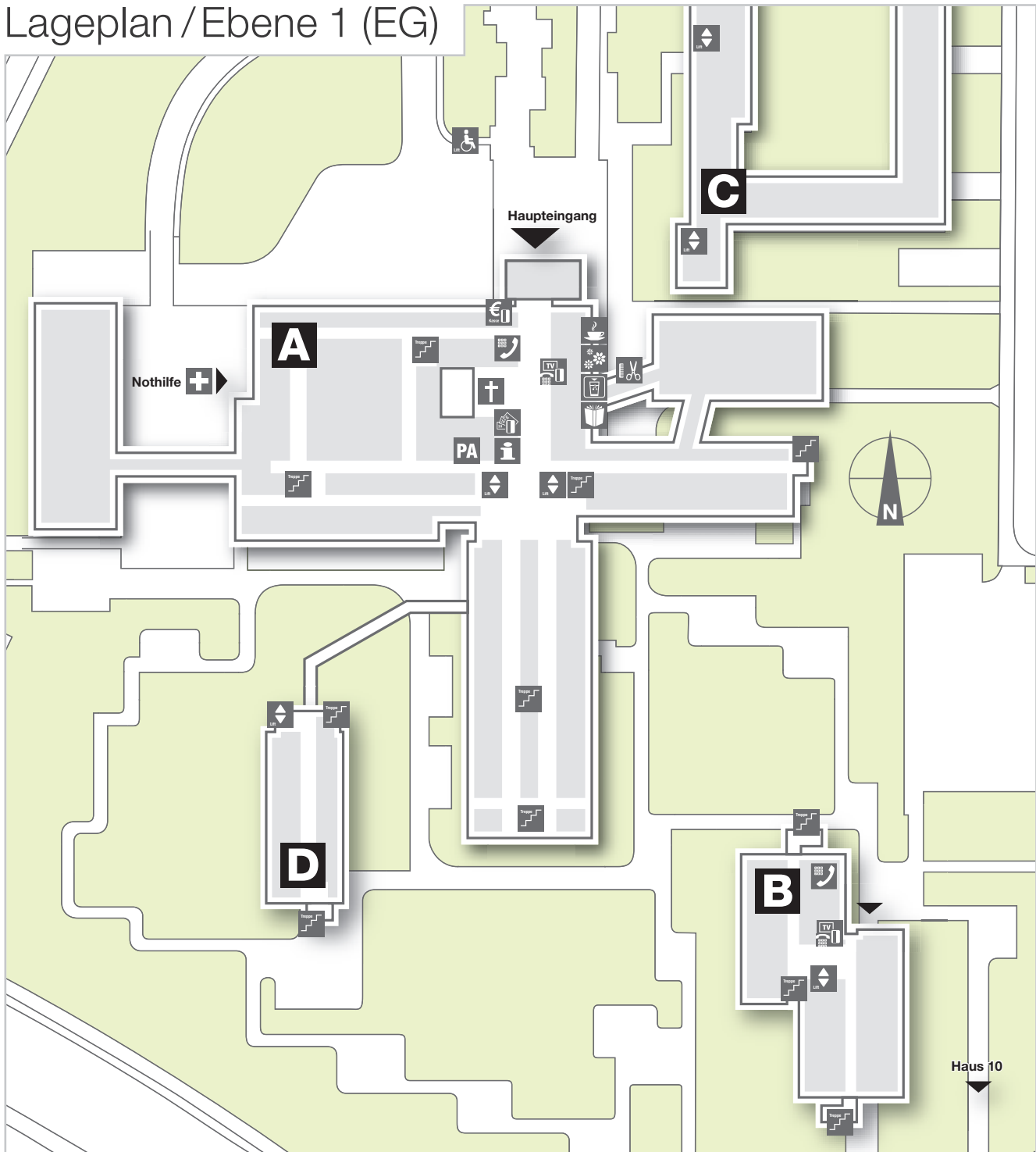
Sie erreichen uns mit der U5 bis Station Neuperlach Zentrum. Im Anschluss fahren Sie mit den Buslinien 55, 197 oder 198 bis zur Haltestelle Klinikum Neuperlach.

### Mit dem Auto

In unserer Tiefgarage im Oskar-Maria-Graf-Ring können Sie für eine Stunden- bzw. Tagesgebühr parken.



# Lageplan / Ebene 1 (EG)



## Zeichenerklärung



Hausbezeichnung



Kapelle



Information



Patienten-  
aufnahme



Café / Kiosk



Blumenladen



Friseur



Bibliothek



Geldautomat



Öffentlicher  
Fernsprecher



Getränkeautomat



Telefon- und  
TV-Kartenautomat



Treppe



Aufzug



Nothilfe



Kasse



Behinderten-  
gerechter Aufzug

# Die Häuser des Städtischen Klinikums München

- > Klinikum Bogenhausen  
Englschalkinger Straße 77, 81925 München  
Telefon (089) 92 70-0
- > Klinikum Harlaching  
Sanatoriumsplatz 2, 81545 München  
Telefon (089) 62 10-0
- > Klinikum Neuperlach  
Oskar-Maria-Graf-Ring 51, 81737 München  
Telefon (089) 67 94-0
- > Klinikum Schwabing  
Kölner Platz 1, 80804 München  
Telefon (089) 30 68-0
- > Klinik Thalkirchner Straße  
Thalkirchner Straße 48, 80337 München  
Telefon (089) 51 47- 60 11

